



# AGENDA

N° 8 / ABRËLL 2018



**ECH WEESS ËMMER BESCHEED.**  
Manifestatiounen an der Gemeng Steingfort

# INFORMATIONS PRATIQUES

Le présent Agenda est une publication de la commune de Steinfort.

Si vous désirez faire paraître vos flyers pour vos manifestations, veuillez svp remettre le matériel\*\* au bureau des relations publiques par e-mail à: **service-pr@steinfort.lu**.

Le matériel est à remettre jusqu'au **1<sup>er</sup> du mois** qui précède le mois dans lequel aura lieu votre manifestation.

## **Par exemple:**

Votre manifestation a lieu le 25 septembre 2018, alors il faut remettre le matériel que vous désirez faire paraître dans notre agenda le 1<sup>er</sup> août 2018 jusqu'à 17:00 heures au plus tard.

\*\* Le matériel est à remettre sous forme d'un PDF de haute qualité, prêt à imprimer avec 3 mm de fond perdu de chaque côté au moins!



**Aucune intervention par nos soins sur vos fichiers ne sera faite.**

# KALENNER

## ABRËLL 2018

(OUSCHTERMOUNT)



<b>01</b> AVR.	<b>Ouschtereëerverdeelung</b> , 10h00 Hôpital Intercommunal, Steinfort	Guides Ste. Bernadette Scouts St. Hubert Stengefort	
<b>02</b> AVR.	<b>PÂQUES</b>		
<b>02-05</b> AVR.	<b>Cirque</b> Parking Centre Roudemer, Steinfort		
<b>06</b> AVR.	<b>Théâtre « Love letters »</b> 20h00, Al Schmelz, Steinfort		p. 7 & 8
<b>07</b> AVR.	<b>Tournoi Darts électronique</b> Centre Roudemer, Steinfort	EDC Crystal Darts	
<b>19</b> AVR.	<b>Cours de cuisine</b> 18h30, Maison Relais, Steinfort	Commune de Steinfort	p. 11 & 12
<b>21&amp;22</b> AVR.	<b>Bourse des collectionneurs</b> , 08h00 - 17h00 Centre Roudemer, Steinfort	CSV Steinfort	p. 14
<b>27</b> AVR.	<b>The Best Off ... Yannchen &amp; Carlo</b> 20h00, Al Schmelz, Steinfort		p. 9 & 10
<b>28</b> AVR.	<b>Elsy Jacobs</b> à partir de 14h00, Steinfort	SAF Zéisseng en collaboration avec la commune de Steinfort	
<b>28</b> AVR.	<b>Bal 90<sup>s</sup> &amp; 2000<sup>s</sup> Party</b> , à partir de 21h00, Centre Roudemer, Steinfort	Club des Jeunes Hagen-Kleinbettingen	p. 13
<b>29</b> AVR.	<b>1<sup>ère</sup> communion</b> Steinfort-Hagen-Kleinbettingen 10h30, Église de Steinfort	Paroisse Äischdall	
<b>30</b> AVR.	<b>Avant-fête du Travail</b> (cortège+réception) 19h30, Al Schmelz, Steinfort	Entente des sociétés de la commune de Steinfort	



# KALENNER

( Dëst ass de provisoeresche  
Kalenner vum Mount Mee)

## MEE 2018

(PÄISCHTMOUNT)

**01**  
MAI.

### FÊTE DUTRAVAIL

**05-06**  
MAI.

**Toilettenpabeieraktioun,**  
Steinfort

Stengeforter  
Deckelsmouken

**05**  
MAI.

**Tournoi,**  
Centre Roudemer, Steinfort

Darts Club 3 Frontières

**05**  
MAI.

**Quizowend,** 18h00,  
Al Schmelz, Steinfort

Volleyball Club Steinfort

**06**  
MAI.

**4th Village Masters Darts Tournoi,** 17h00,  
Centre Roudemer, Steinfort

Darts Club 3 Frontières

**06**  
MAI.

**Grouse Concert,**  
Salle paroissiale, Kleinbettingen

Peckvillercher

**10**  
MAI.

### ASCENSION

**10**  
MAI.

**Tournoi de Pétanque,**  
Al Schmelz, Steinfort

Club de pétanque A RIFAT

**11**  
MAI.

**Concert « Goldplay live »**  
Centre Roudemer, Steinfort



p. 6

**12**  
MAI.

**Championnat luxembourgeois de pétanque,**  
Al Schmelz, Steinfort

Club de pétanque A RIFAT

**13**  
MAI.

**Computerfloumaart,** 08h00 - 12h00  
Salle paroissiale, Kleinbettingen

MCCL  
Steinfort

**13**  
MAI.

**Hämmelsmarsch,** 09h00, Kleinbettingen  
**Concert,** 16h30, Cour d'école à Kleinbettingen

Harmonie Kleinbettingen

**16**  
MAI.

**Assemblée générale,** 20h00,  
Al Schmelz, Steinfort

Entente des sociétés de la  
commune de Steinfort

**19-21**  
MAI.

**Fête de Pentecôte,** 20h00,  
Centre Roudemer, Steinfort

Grupo Danças et Cantares  
Aldeias de Portugal

**21**  
MAI.

### LUNDI DE PENTECÔTE

**27**  
MAI.

**Rendez-vous des fripiers,** 09h00,  
Centre Roudemer, Steinfort

Stengeforter Musek

# STENGEFORT news



## LOKAL TV VUN DER GEMENG STENGEFORT



Op dem Sender **.dok**  
(d'Zäite stinn an de Programmzäitschrëften)

### Um Programm:

an der Abrëll-Emissioun  
(N°91)

den 7. & 8. Abrëll 2018:

(mat Wiederhuelung während 2 Wochen)

- Scheckiwwerreechung vum Adventsfest
- Ovatioun vum neie Gemengerot
- Scheckiwwerreechung vum Bicher a Kürbismaart
- Konscht a Kaffi - Theater vun der Harmonie Klengbetten

*Dauer: 30 Minuten*

D'Archiv mat allen Emissiounen fannt Dir um Internet-Site  
vun der Gemeng Stengefort <http://www.steinfort.lu/news>

*Stengefort News, présenté par l'association « Objectif 2001 »,  
est une émission de télévision luxembourgeoise qui est constituée  
de reportages sur l'actualité politique, culturelle et sportive  
de la commune de Steinfort.*



# GOLDPLAY. LIVE

HONOURING THE MUSIC OF COLDPLAY

**SAVE THE DATE**

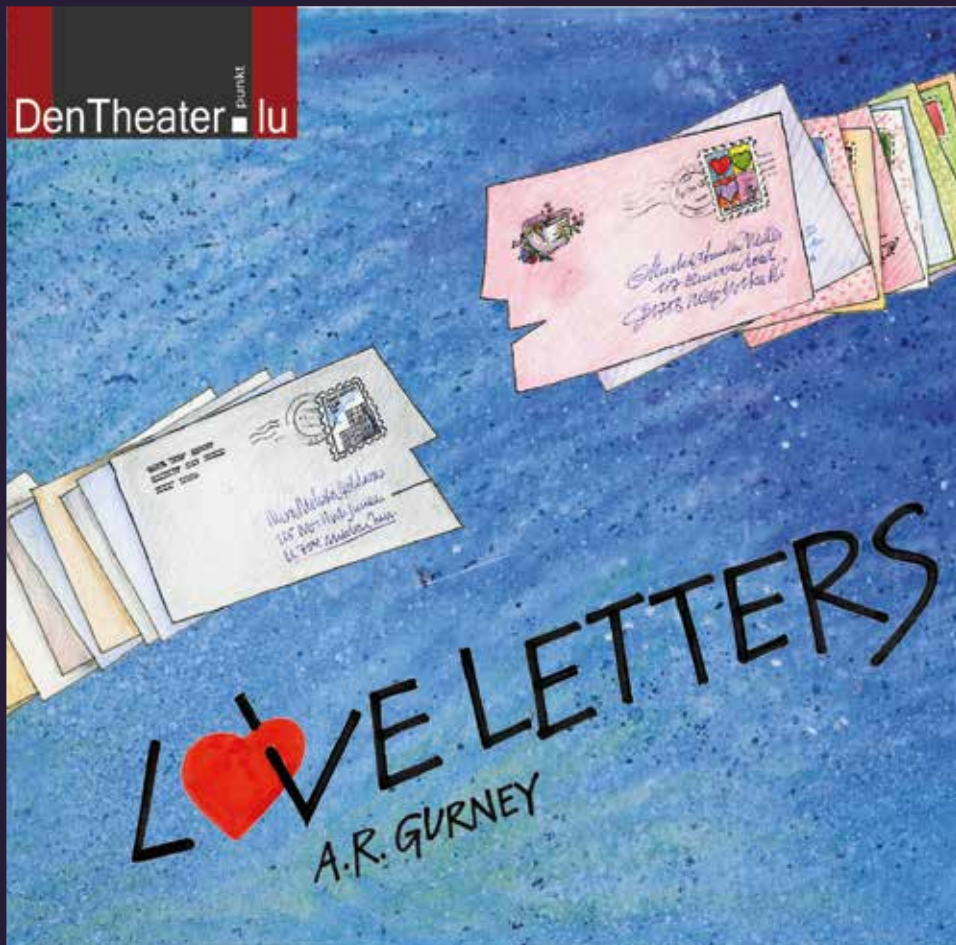
**11.05.2018**

**Centre Roudemer Steinfort**



DenTheater ■ lu

punkt



**Freides, 6. Abrëll 2018**

**20:00 Auer**

**Al Schmelz, Stengefort**



**Schmelz** *Kultur*  
Stengefort

Reservatiounen um Tel.: 399313-1  
oder via den Internetsite

Präiss: 15 EUR / 10 EUR fir Kanner

## DENTHEATER.LU

### « LOVE LETTERS » vum A.R. GURNEY an d'Lëtzebuergesch iwwersat vum Marcel HAMILIUS

**Regie:** Marion POPPENBORG

**Et spillen:** Danielle WENNER a Claude FRITZ

**Rechter:** Josef Weinberger Limited London

D'Melissa an den Andrew,  
si déi rebellesch Duechter aus feinem Haus, sensibel, labil,  
ëmmer op der Sich nom Sënn an Halt am Liewen,  
an hien, den amerikaneschen Opsteigerdram, intelligent, verantwortungsbewusst,  
dee Mann deen als Senateur mat Billerbuch-Karriär  
a Billerbuch-Familljeliewen Erfolleg wäert hunn,  
si zwee tausche schonn an der Primärschoul kleng Ziedelen aus.

An hirem ganze Liewen wäert en onkonventionelle Bréifwiessel si matenee verbannen.  
An och wann se am entscheidende Moment net de Courage hunn hir Léift ze liewen,  
a wéi zwee Kometen ëmmer erëm laanschtenee sausen,  
sou „liewen“ se an hire Bréiwer alles.

Sou ass dem A.R. Gurney säi Stéck eng beweegend Libesgeschichte,  
intelligent, witzeg, an déi eis all beréiert.

Kee Wonner, datt se zanter Joren zu de grouse bestännegen Theatersuccès'en zielt  
an a méi wéi drësseg Sproochen iwwersat gouf.

Virun zwee Joer gouf d'Stéck am TOL,  
och ënnert der Regie vum Marion POPPENBORG,  
op franséisch gespillt.



# Freides, 27 Abrëll 2018

## 20:00 Auer - Al Schmelz, Stengefort

# The Best Off



## Pannchen & Carlo

eng onversteppste Revue aus 20 Joer Classicomedy



COMMUNE DE  
STEINFORT



**Schmelz***Kultur*  
Stengefort

Reservatiounen um Tel.: 399313-1  
oder via den Internetsite

Präiss: 15 EUR / 10 EUR fir Kanner

## **The Best Off.....**

**mam**

**Yannchen Hoffmann, Carlo Hartmann an Al Ginter**

E sprëtzege - frivole Spektakel aus der Rubrik «Classicomedy».

Dräi onverbetterlech lëtzebuerger Gesangskomödiante weisen Iech déi bescht Nummere mat denen se an de leschten 20 Joer heizuland, an op internationale Bühnen hire Publikum begeeschtert hunn.

An engem Alter wou Anerer un d’Pensioun denken,  
fänken si réischt richteg un ...

Begleet gëtt dat Ganzt op enger grousser Concertsdréiuergel,  
déi speziell fir déi Zort vu Programmer zu Wien gebaut gouf.

# COURS DE CUISINE

*Cuisine saine et savoureuse*  
( pendant 6 semaines )

*Début / Anfang:*  
**19.4.2018**

Les jeudis de  
18.30 à 21.30 heures

Donnerstags von  
18.30 bis 21.30 Uhr

Wo? / Où?  
**Cuisine / Küche**  
*Maison Relais*  
Steinfort

# KOCH KURS

*Gesunde und  
schmackhafte Küche*  
( während 6 Wochen )





Une alimentation saine et diététique rime souvent avec lassitude, monotonie et frustration.

Avec ce cours vous découvrirez que cette croyance est fausse et que la cuisine saine peut rimer avec saveur, plaisir gustatif et créativité! Connaître de nouveaux aliments, de nouvelles saveurs.

Apprendre à cuisiner au quotidien simplement et en toutes circonstances de manière à assurer et préserver la santé.

Passer un bon moment, en dégustant au fur et à mesure les plats que vous aurez réalisés.

---

---

Eine gesunde, ausgewogene Ernährung wird oft mit Monotonie und Frustration in Zusammenhang gebracht.

In diesem Kurs werden Sie feststellen, dass dieser Glaube unberechtigt ist und dass gesunde Küche auch schmackhaft und ausgefallen sein kann.

Entdecken Sie neue Lebensmittel und Gewürze und lernen Sie einfache, alltagstaugliche Gerichte kochen welche Ihrer Gesundheit gut tun.

Verbringen Sie eine gute Zeit in der Sie ihre selbstgekochten Gerichte auch verkosten.

*Inscriptions:  
Einschreibungen:*

[natascha.pierrat@steinfort.lu](mailto:natascha.pierrat@steinfort.lu)

Tel.: 399313-213

*Formatrices  
Kursleiterinnen:*

Joëlle Kugener &  
Angela Duraes

**25€**

pour le cours entier  
für den gesamten Kurs

**+55€**

pour les aliments  
**à payer sur place**

für die Esswaren  
**vor Ort zu zahlen**



**DJ DJAILS**

Club des Jeunes Hoën Klengbetten

**90s 2000s**

**PARTY**


Centre Roudemer Steinfort

**28.04.18**

**Start: 21:00**  
Happy Hour: 21h-22h

Vvk. 5€    Owk. 8€

Tombola: 1. 50€    2. 25€    3. 10€

Join us on 

org. JCHK





# BOURSE DU COLLECTIONNEUR

**SAMEDI 21 ET DIMANCHE 22 AVRIL 2018  
DE 8H00 À 17H00  
AU CENTRE ROUDEMER À STEINFORT**

Entrée 1,50 €

Gratuit pour les enfants



STENGEFORT



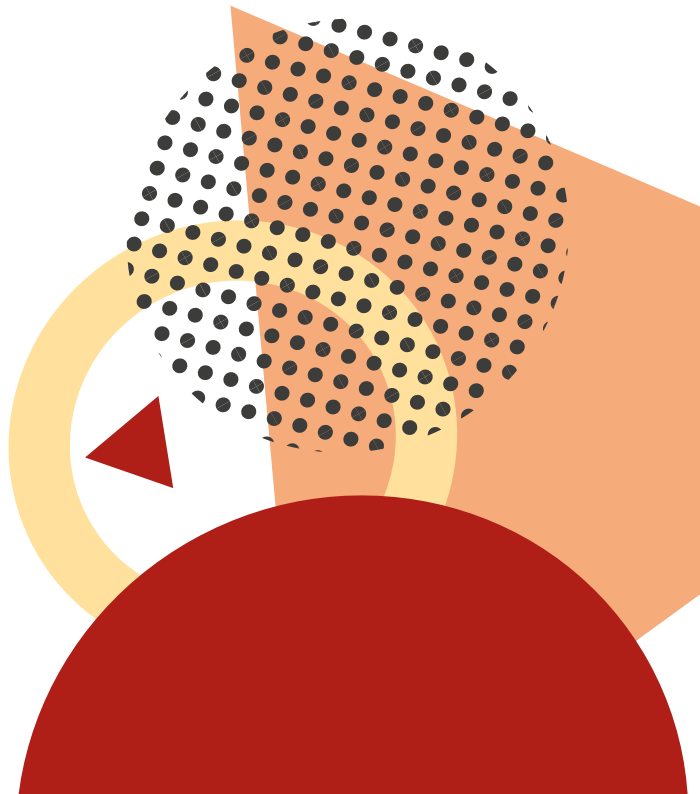
# AVIS AUX ASSOCIATIONS LOCALES

Le présent calendrier se base sur le calendrier officiel de l'Entente des sociétés retenu lors de la journée du calendrier.

Pour toutes les modifications et ajoutes au calendrier en cours d'année, veuillez vous adresser à Madame Natascha Pierrat, Commune de Steinfort:

E-mail: [natascha.pierrat@steinfort.lu](mailto:natascha.pierrat@steinfort.lu)

Tél.: **39 93 13-213**



papier cyclus print 100 % recyclé

